EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME

Briselē, 2012. gada 14. maijā (OR. en)

16395/11

Starpiestāžu lieta: 2011/0303 (NLE)

AMLAT 99
PESC 1390
WTO 388

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats:	PADOMES LĒMUMS par to, lai noslēgtu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses

PADOMES LĒMUMS Nr. .../2012/ES

(... gada ...)

par to, lai noslēgtu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu[1],

[1] ... piekrišana (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

tā kā:

(1) Padome 2007. gada 23. aprīlī pilnvaroja Komisiju Eiropas Savienības vārdā risināt sarunas par asociācijas nolīgumu ar Centrālameriku. 2010. gada 10. martā tika grozītas sarunu norādes, lai iekļautu Panamu sarunu procesā.

(2) Minētās sarunas noslēdzās Eiropas Savienības, Latīņamerikas un Karību jūras reģiona valstu augstākā līmeņa sanāksmē, kura notika 2010. gada maijā Madridē, un 2011. gada 22. martā tika parafēts nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses (turpmāk "nolīgums").

(3) Saskaņā ar Padomes .. Lēmumu Nr. ../2012/ES [1*] nolīgums Savienības vārdā ir parakstīts .., ņemot vērā tā noslēgšanu, un nolīguma IV daļu piemēro provizoriski.

(4) Nolīgums būtu jāapstiprina.

(5) Nolīgums neietekmē dalībvalstu ieguldītāju tiesības gūt labumu no labvēlīgāka režīma, kas paredzēts jebkurā ar ieguldījumiem saistītā nolīgumā, kurā kāda no dalībvalstīm un kāda no parakstītājām Centrālamerikas republikām ir puses.

---

1 OV L ….

* OV: lūgums ievietot lēmuma 16374/11 numuru un publikācijas atsauci.

(6) Ievērojot Līguma 218. panta 7. punktu ir lietderīgi Padomei pilnvarot Komisiju apstiprināt tos grozījumus ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu sarakstā, kurus Intelektuālā īpašuma apakškomiteja ieteikusi Asociācijas komitejai apstiprināšanai Asociācijas padomē ievērojot nolīguma 247. pantu un 274. panta 2. punkta a) apakšpunktu.

(7) Ir lietderīgi noteikt attiecīgas procedūras, lai atbilstīgi nolīgumam aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādes.

(8) Atbilstīgi nolīguma 356. pantam ir lietderīgi precizēt, ka nolīgumu neinterpretē kā tādu, kas piešķir tiesības vai uzliek saistības, uz kurām var tieši atsaukties Savienības vai dalībvalstu tiesās.

(9) Nolīguma noteikumi, uz kuriem attiecas Līguma par Eiropas Savienības darbību trešās daļas V sadaļas darbības joma, Apvienotajai Karalistei un Īrijai ir saistoši kā atsevišķām līgumslēdzējām pusēm, nevis kā Eiropas Savienības daļai, ja vien Eiropas Savienība kopā ar Apvienoto Karalisti un/vai Īriju nav kopīgi paziņojušas Centrālamerikas pusei, ka Apvienotajai Karalistei vai Īrijai noteikumi ir saistoši kā Eiropas Savienības daļai saskaņā ar Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību pievienoto Protokolu Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu.

(10) Ja Apvienotajai Karalistei un/vai Īrijai noteikumi vairs nav saistoši kā Eiropas Savienības daļai saskaņā ar Protokola Nr. 21 4.a pantu, Eiropas Savienībai kopā ar Apvienoto Karalisti un/vai Īriju nekavējoties jāinformē Mongolija par jebkādām izmaiņām to nostājā, un šādā gadījumā tām nolīguma noteikumiem tām joprojām ir jābūt saistošiem katrai atsevišķi. Tas pats attiecas uz Dāniju saskaņā ar Protokolu Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots minētajiem līgumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā apstiprina nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses[1*].

2. pants

Padomes priekšsēdētājs norīko personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā sniegt nolīguma 353. panta 2., 3. un 4. punktā paredzēto paziņojumu, lai paustu Savienības piekrišanu uzņemties nolīguma saistības.

3. pants

Nolīguma 247. panta nolūkos nolīguma grozījumus, ko veic ar Asociācijas padomes lēmumiem pēc Intelektuālā īpašuma apakškomitejas ierosinājuma attiecībā uz ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm, Eiropas Savienības vārdā apstiprina Komisija. Ja ieinteresētās personas pēc iebildumiem attiecībā uz kādu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi nevar vienoties, Komisija pieņem nostāju, pamatojoties uz procedūru, kas noteikta 15. panta 2. punktā Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 (2006. gada 20. marts) par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību[2].

---

[1] Lēmums ir publicēts OV ..., kopā ar lēmumu par parakstīšanu.

[*] OV: lūgums 1. zemsvītras piezīmē ievietot nolīguma 16396/11 publikācijas atsauci.

[2] OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

4. pants

1. Nosaukumu, kas aizsargāts ar nolīguma XVIII pielikumu (Aizsargātās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes), drīkst izmantot visi uzņēmēji, kuri tirgo attiecīgajai specifikācijai atbilstīgus lauksaimniecības produktus, pārtikas produktus, vīnus, aromatizētos vīnus vai stipros alkoholiskos dzērienus.

2. Dalībvalstis un Eiropas Savienības iestādes piemēro nolīguma 246. pantā paredzēto aizsardzību, tostarp pēc ieinteresētās personas pieprasījuma.

5. pants

Pieņemot īstenošanas noteikumus, kas vajadzīgi, lai piemērotu nolīguma II pielikuma (Par jēdziena "noteiktas izcelsmes ražojumi" definīciju un administratīvās sadarbības metodēm) 2.A papildinājumā un I pielikuma (Muitas nodokļu atcelšana) 2. papildinājumā ietvertos noteikumus, ir jāpiemēro 247.a pants Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 (1992. gada 12. oktobris) par Kopienas Muitas kodeksa izveidi[1].

[1] OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

6. pants

Nolīgumu neinterpretē kā tādu, kas piešķir tiesības vai uzliek saistības, uz kurām var tieši atsaukties Savienības vai dalībvalstu tiesās.

7. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs